Raad van beheer

BESTUUR BOEDI-OETOMO.

Directeur en Administrateur:

H. M. BAKRIE.

Telefoon di roemah No. 53.

Pembantoe: H. A. SIRADJ.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat moe-

atken advertentie tida dapet koerang

dari f 1.- dimoeat 2 kali. Berlengganan

advertentie dapet harga lebih moerah.

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

Hoofd-redacteur HARDJOSOEMITRO. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. SOELEIMAN. DI BOJOLALI. TIRTODANOEDJO di Betawi.

HARGA ABONNEMENT. 1 Taon f 8. - Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December. PEMBAJARAN D PINTA LEBIH DOELUE.

DARMO-KONDO

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI - OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. No. Wirjohoesodo Telejoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisanzaeni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjosali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI WAROENG-PELEM, TELEFOON NO. 133.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

Tjelakanja orang djadi pembantoe socrat chabar.

Meskipoen maksoednja perkataan jang terseboet pada kepala karangan ini, telah beberapa kali direntjanakan dimana² soerat chabar, tetapi hamba beloem djemoe djoega membintjangkan hal itoe.

· Adapoen maksoed hamba akan membitjarakan hal jang terseboet diatas, tiada lain hanjalah memberi ingat kepada bangsa kita jang masih bentji kepada soerat chabar atau orang jang djadi penbantce soerat chabar.

kewadjiban pembantoe soerat chabar, meskipoen chabar djahat atau baik, asal ber- kan. goena bagi orang banjak, haroeslah dimasoekkan dalam soerat chabar. Setengahnja para sastrawan, mempoenjai pendapatan, jang dimasoekkan didalam soerat chabar itoe hal jang baiks sadja, sebab ini waktoe bangsa kita sedang mentjari daja oepaja soepaja mendjadi baik. Fikiran jang demikian ada benarnja djoega. Tetapi ingatlah bahwa makanan itoe tiada ladzad semoeanja, tentoe ada jang pedas, pahit, manis dan seba-

gainja.

Ambil dari teladan jang terseboet dalam *soerat chabar, banjak pegawai politie jang itoe. bentji akan orang jang djadi pembantoe soerat chabat. Apa lagi kalau jang djadi pembantoe itoe orang jang berpangkat dibawahnia, tentoelah laloe ditjari kesalahannja, laloe diaamerkingen. Hal jang begitoe perasaan sipenoelis ada koerang benar, sebab banjaklah pertolongan soerat chabar jang menoedjoe kepada pegawai politie. Adapoen tanda'nja tak oesah hamba rentjanakan di sini, tentoelah para arifin telah makloem semocanja. Pada sebenarnja wadjiblah pegawai politie memberi terima kasih kepada orang jang djadi pembantoe, sebab diberi tace hal apa" jang tiada betoel.

Tetepi jang kebanjakan tiada, bertambah bentjinja. Disini kodjoernja pembantoe. Setengahnja ada jang berkata, djika tiada menoeroet keterangan dari orang jang ammampoe beli soerat chabar, lebih baik ting- poenja hak, tiada bakal lama lagi nanti gal diam sadja. Betoelkah omongan jang begitoe matjam. Roepanja jang berkata "lebih djatoehkan kerampoengan, memberi titah bark diam sadja" itoe tiada ingat bahwa jang Baginda Radja soedah merilakan tachberdirinja soerat chabar tentoe ada pembantoe atau correspondent. Boeat correspondent djawa tiada begitoe besur, jaitoe tjoema dapat courant dengan gratis. Tetapi dji- republiek moelai dilakoekan dinegeri Tjina. ka corr. bangsa Europa jang tinggal ditanah Sekarang boemipoetera soedah sama ambil Europa, boekan sedikit gadjihnja dan tiada pengatoeran akan pilih jang bakal terangringan pegangannja. Lebih djika djadi corr. i kat mendjadi president republiek. Pada penpada waktoe ada perang.

perkara politie jang dapat keterangan dari moelia itoe. pertolongannja soerat chabar [pers]. Dimana negeri jang tiada terbit soerat chabar, mendapat taoe doedoeknja bagaimana jang tentoelah berlainan dengan negeri jang ada benar, jaitoe telegram dari Peking tanda haterbit soerat chabar, tentoe lebih beres jang ri 16 Januari 1912 dimana diwartakan, keada. Tjoba fikir sadja keadaan negeri Sema. tika Yuan Shi Kai kembali dari astana kerang dan Soerakarta, sebeloem banjak ter- radjaan maka orang soedah berani melem- Jang demikian itoe diwartakan sebab pa- di Regent di Blora. bit soerat chabar dibanding dengan seka- parkan bom menoedjoe pada Yuan Shi djeg gemeente ada terlaloe berat. rang, bagaimanakah keadaannja?

han para jang bentji kepada pembantoe, soe- ngan 4 orang kawannja sama ketangkap. ka memikir jang pandjang lebar, barang Mendjadi ta'tjotjok dengan pendoegaan jang kali ada goenanja oentoek zaman kema- Yuan Shi Kai akan terpilih djadi president. djoeau.

MADIJO - OETOMO.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

hoean bagaimana benarnja. praugan itoe, ta'lain melainkan menjerite- jang terampas, sehingga orang sama ting- viaasch Nieuwsblad kedatangan orang sas- dari dari kasoewargan Solo djengnja Lintrik rakan hal perang didekat Tripolie, dekat galkan roemah tangga. Derna, dekat Benghasi enz., jaitoe tampat Pewarta tentang ada hoeroe hara berse- Satyaga Charp Shastri, perloe akan mengoem- banjaknja, tidak fardoeli ada toeroen hoejang sehari hari telah diomongkan. Mendja- lesihan antara bangsa Mandjoery sehingga poelkan pengatahoean jang soedah terdjadi djan, sama memerloekan membawa pajoeng.

perangnja. Lain dari pada itoe, atjap kali dikatakan jang pewarta itoe benar adanja. Jia berniat akan periksa di Boroboedoer dan berenti sampai doea empat hari, telegram sama sekali ta'membawa kabar hal pepe- gris dengan tiga belas pendita Serani bangsa rangan itoe. Kata telegram dari Den Haag, Zweden soedah pergi dari Siangfu tiba di barangkali Italie baroe mengatoer (menga- Koanfu. rang) pekabaran jang akan disiarkan; maka didoega Italie sengadja bikin teledor dja- Januari 1912 memberita jang damaian akan lannja telegram.

Kemoedian adalah kabar jang menjeriterakan bahwa keradjaan' besar (groote mo- lagi 14 hari lamanja. gendheden) sama berempoek bermoefakat akan damaian perangnja Italie dengan Toerki. Tibas baroes ini diwartakan jang kahen-Menoeroet pendapatan penoelis sendiri, dakan keradjaan besar itoe, berenti, ta bisa akan kedjadian. Apa sebabnja? ta'ditjerita- Hongkong sebab ada hoeroe hara dinegeri

> Pada pendoegaan orang banjak, tentoelah Italie dapat labrak betoel* perangnja di mendapat keterangan bagaimana doedoeknja Homs, sehingga ta'bisa moengkir, misti ia keadsan dinegeri Tjina jang benar? mengakoe alah. Dari sebab itoelah kiranja maka keradjaan* besar berenti bolehnja hendak damaikan.

Telegram dari Den Haag tanda hari 16 Januari 1912 mewartakan jang Rusland di bantoe oleh Duitschland dan Frankrijk hendak tjoba akan damaikan.

Soenggoeh orang ta'bisa dapat pengatahoean bagaimana benarnja keadaan perang

Negeri Tjina. Melihat keadaan kabar kawat jang terterima oleh soerat kabar keraman dinegeri Tjina ada madjoe.

Kahendakan keraman, maksoednja ta'lain melainkan minta soepaja tachta keradjaan di Meester Cornelis onderwijzer 3e kl. toean (de troon) merilakan (afstand doen) haknja keradjaan akan dihapoeskan diganti mendjadi parintah republiek. Baginda Radja dengan koelawarganja bangsawan ditanggoeng tetap misi mendapat kehormatannja, Atjeh. lagi bangsa Mandjoery djoega ditanggoeng keslamatannja.

Melihat kabar kawat dari Peking tanda hari 16 Januari 1912 diwartakan bahwa akan kedjadian Baginda Radja Tjina menta keradjaan akan dihapoeskan diganti mendjadi parintah republiek. Dan ketika itoe djoega nanti dioemoemkan jang parintah doegaan orang banjak maka Yuan Shi Kai Pada pendengaran sipenoelis, banjaklah kiranja jang bakal mendjabat pangkat jang

Ada poela perkabaran jang orang ta'bisa Kai: Doea orang politie agent mati lantaran Hm! seorang penggawai parintah loehoer Kemoedian sipenoelis mendoa, moedah' kena itoe bom. Orang jang melempar de-Tapi boleh djadi djoega jang tjoema seo-Maaflah kepada hamba rang doea orang sadja jang bentji kepada-

Dari Peking ada warta djoega, bahwa menoeroet kabar kawat tanda hari 16 Januari 1912, tentara keradjaan dari Kansu, Mabar perang. Soenggoeh benar sekali jang orang kira tentara itoe tjoema nama pendapatan redactie De Locomotief bawah sadja, ta'ada woedjoednja, maka tiba-tiba keadaan kabar hal perang antera Italie de- dengan soenggoehe menjerang diprovincie ngan Toerki, orang ta bisa dapat pengata- Shensi, sampai ia bisa masoek 60 mijl dari commies akan disimpan. Siantu, ibne kota Shensi tadi. Provincie ini Telegram' jang membawa warta hal pe- ada sangat roesak karena banjakkota-kota

Sembilan belas pendita Serani bangsa lng-

Dari Shanghai telegram tanda hari 15 berenti doeloe perangnja keraman dengan tentara keradjaan maka temponja ditambah

Telegram dari Calcuta tanda hari 17 Januari 1912 membilang tentara Inggris jaitoe 25ste dan 26ste regiment Punajbis pada pengabisan ini boelan akan diangkatkan ke Tjina.

Na! sesoenggoehnja manakah orang bisa

Perobahan penggawai negeri. Diangkat mendjadi onderwijzer 3e kl. di Soerakarta toean Broskmans; di Betawi toean Slagter.

Mendjadi onderwijzeres 3e kl. di Pare mej. Boer.

Dipindah dari Pare ke sekola Djawa di Bodjonagoro, onderwijzeres mej. Bijleveld. Moehoen 11 boelan verlof ke Europa, Onderwijzer le kl. toean Coenraad.

Diangkat mendjadi onderwijzeres 3e kl. di Buitenzorg mej. Struick du Moulin; menbahasa Olanda, maka bolehlah dibilang jang djadi onderwijzer 3e kl. di Meester Cornelis toean Willems.

Dipindah dari Betawi ke sekolah Djawa Betawi onderwijzeres 3e kl. mej. Spier.

Moehoen veriof ke Europa satoe tahoen lamanja toean Haaksma jaitoe Secretaris di

Diberentikan dengan hormat sebab berminta sendiri dari bolehnja dibantoekan pada President Landraad di Garoet, toean mr. Bomme.

Diangkat mendjadi President Landraad di van Justitie di Medan.

Mendjadi tijdelijk buitengewoon lid raad Justitie Semarang teean mr. De Kom Swaan, jaitoe lid raad van Justitie Makasar.

Mendjadi President Landraad di Soerakarta toean mr. van Troostenburg de Bruin. Mendjadi tijdelijk adjunct adviseur voor in landsche zaken (hal perkara keadaan bang-

sa Hindia) toean dr. Rinkes Mendjadi Controleur ditanah Djawa toean van der Wauls, tadinja aspirant controleur. Mendjadi Commies kantoor resident di Bon-

dowoso toean Dupui. Mendjadi Commies kantoor assistent-resident di Djember toean van Dalm.

Soesah benar. Kamerlid toean Victor de Stuers pindah beroemah dari kota Den Haag.

lari sebab keberatan padjeg, soesah benar, boekan?

Consuls. Parintah negeri Olanda ada membikin damaian dengan parintah Panama republiek perkara menaroeh consul di Hindia Olanda.

wartakan, oeang f 370 jang tersimpan dikantoor Betawi hilang ta'keroean. Oeang itoe doeloe asal Hoofd-commissaris menahan poenjaknja seorang Tjina di Tjilatjap jang djatoch failliet, laloe dipasrahkan pada socatoe

trawan dari Hindia Inggris nama Pandit apa Lintring wah sipenonton boekan main di njatalah jang Italia ta'bisa madjoe dalam 10000 orang Mandjoery mendapat tiwas maka dalam taoen 700 di Hindia. Maka dari itoe Djika penoelis fikirkan, itoelah nama kase of

Tjandi jang lain-lnin.

Kemarahan. Di Spanje banjak orang marah sebab pengadilan militair mendjatochkan kerampoengan hoekoem mati pada seorang jang mogok ta'maoe kerdja. Dari kemarahan itoe sampai menimboelkan reroesoeh sebagai keraman sehingga ada seorang penggawai pengadilan dengan doca secretaria mati terboenoeh.

Baginda Radja Alfons memberi ampoen pada jang terhoekoem tadi, maka kubinet terpeksa misti bikin soerat kalimat Baginda Radja tadi. Akan tetapi sesoedahnja bikin soerat kalimat maka semoca penggawai kabinet sama moehoen berenti dari djabatannja lid-lid enz.

Baginda Radja minta keras pada penggawai kabinet djanganlah sama letakkan djabatannja.

Orang' di Spanje sangat memoedjikan kelakoean Baginda Radja Alfons. Kedjadian diwartakan jang penggawai kabinet ta'djadi letakkan djabatannja.

Larangan beras ditjaboet. Sebagai jang telah pernah kita wartakan, bahwa Pemarintah soedah pantang orang tiada boleh membawak beras kelocar dari Hindia Nederland. Larangan mana sekarang soedah ditjaboet.

Dengan tjabbetan larangan itoe dapat menjatakan jang mahalnja harga beras soedah

Patih di Lamongam. Terangkat mendja-Schreinemachers; dari Meester Cornelis ke di Patih di Lamongan, bekas Patih di Djombang, Mas Djojodiwirjo.

Kocii toeroenan Radja. Baros - baros ini katanja Warna Warta, ketika nona Augusta de Wit jaitoe seorang nona jang pandai karang mengarang ada tinggal di Jogia. ia menampak seorang Djawa djoealan areng, roman moekanja tiada seperti orang-orang desa biasa, ia bilang itoe toekang dioeal Soerabaja toean mr. Visser, jaitoe lid raad tjahja moekanja ada sebagai masih toeroenan orang bangsawan, hingga membikin riboetnja Kraton sebab lantas ada orang ingat kira-kira tahoen 1775 seorang poetranja Sulthan Jogja barang kali sadja ia dari goendik no. 89 soedah hilang tida karoean, djadi boleh djoega itoe orang toeroenannja Prins jang hilang.

Sekarang itoe orang djoeal areng lagi di

Wafat. De Locomotief mewartakan, bahwa Kangdjeng R. M. A. A. Tjokronegoro, Regent di Blora soedah watat lantaran menderita sakit lama.

Marhoem itoe mendjabatnja pangkat Regent ketika tanggal 10 Januari 1886.

Orang mendoega tentoe nanti Pemarintah pilih salah seorang poetra minantoe marhoem itoe akan terangkat digantikan mendja-

Mediri. Dari sana diwartakan begini. Lagi kahormatan. Kepala Kemasan jang telah mendapat ancegerah mendali proenggoe soedah tentoe dipendopo Kaboepaten tak terpakai sneltrein, satelah menerima anoegerah lantas poelang sadja; tetapi roepanja ia tiada hendak tiwas, boektinja: malam Minggoe 7/1-12 ini hingga siangnja, Tertjoeri. Bataviaasch Nieuwsblad me- djoega membikin kahormatan tajoeb diroemahnja, tapi tidak pakai gamelan pelog.

Gemartontonan. Sabenaraja pendoedoek disana memung gemar sekali melihat tontonan, djangankan jang zonder onkost, maskipoen didalam roemah-roemah koemidipoen penoeh isi pendoedoek bangsa kita. Baroe-baroe ini toean Kaptein T. H. ada Ambil pengatahocan. Redactie Bata- kerdja mantoe dengan menoeroenkan wido-

nangan betoel-betoel, saolah* soewargo donjo, toean roemah saorang hartawan, roemah besar diterangi oleh beberapa lampoe carbit, tamoenja bangsa besar-besar sadja, gamelan bagoes, tandak dari Solo tidak koerang tjantik dan elok, hanja didengarkan dan dilihat dengan doedoekan sambil makan ninoem sapoeas-poeasnja, hingga lima malam lamanja, soedah lajaknja sipenonton amat banjaknja, melihat atoeran jang sabaik itoe; maka itoe keramean ditoetoep tiap-tiap malam sampai poekoel satoe, lat-latnja poekoel doea, hingga selesai dengan selamat. Tetapi pada malam jang pengabisan, lantaran dari pengaroehnja si Djawa jang koerang NRIMO alias tiada MAREM hanja melihat dan mendengar roeroepan jang elok dan socara jang dipaksa djadi najoeban. Tidak lain dari dojonja aer kata-kata jang telah naik kaatas.

roe Wolanda jang baroe laloe ini, teretoeng diempoet kondoernja poetera-poetera Srip. j. koerang ramai dari pada jang soedah-soedah, m. m. itoe jang sekolah disana. boenji petasan jang dipasangnja terdengar amat sedikitnja, hanja dimana tampat jang Boleh djadi telah masoek dizaman kamadjoean ini, sjoekoer moedah-moedahan djadi

tanladan bagi bangsa kita.

Magelang. Dari sana diwartakan begini: Dengan hormat.

Dengan ini diperma'loemkan, bahwa pada 27 hari boelan December 1911 jang baharoe laloe di Magelang diadakan perkoempoelan goeroe' akan memilih voorloopig bestuur, soepaja P. G. H. B. boléh dimoelaï.

I. Maka leden bestuur itoe seperti jang terseboet dibawah ini:

President: K. H. SOEBROTO, goeroe Melajoe Opleidingschool Magelang.

Vice-president: M. REKSO ATMODJO, goeroe gambar Opleidingschool Magelang. Secretaris: R. DANOEKARTIKO, goeroe

sekolah kl. I Magelang. Thesaurier: M. ADIMIDJOJO, menteri goe-

roe sekolah kl. II jang 3e Magelang. Commissaris: 1 M. Ng. ROEWIJO DARMO-BROTO, menteri goeroe sekolah kl. I Karanganjar.

2 M. MAKTOSAPOETRO, menteri goeroe sekolah kl. II jang le Magelang.

3 M. ATMODIREUJO, menteri goeroe sekolah kl. I Magelang. II. Adviseur: M. BOEDIARDJO, goeroe

Kweekschool Djocjakarta. III. P. G. H. B. didirikan pada 1 Janu-

ari. 1912. IV. Atoeran contributie:

Gadji:	
Hingga f 20	
Lebih d/b f 20	hingga f 45
, f 45	" f 90
, f 90	" f 150
, f 150	
Contributie 1 boelan:	1 Tahoen
10 cent	t 1,20
. 15 ,,	f 1,80
20 ,,	f 2,40
25 ,,	f 3.—
30 ,,	t 3,60
	1

V. Wang contributie itoe dikirimkan kepada Thesaurier P. G. H. B. (alamatnja: M. ADIMIDJOJO, menteri goeroe sekolah kl. II jang 3e di Magelang) dan dibajar dahoeloe oentoek l tahoen apa lagi hendaklah diterima oleh Thesaurier itoe selambat'nja lampau 3 boe-

lan dari pada djadi lid.

VI. Contributio dibajar sepenoeh nja; djadi belandja mengirimkan ditanggoengkan kepada toean-toean lid sediri. Sebab itoe soepaja moedah dan djangan banjak bianja, maka contributie leden aangeteekend.

VII. Tiap-tiap lid akan terima 1 lembar orgaan (courant-soerat chabar) tiada dengan bajaran (gratis).

VIII Orgaan itoe seboleh-boleh akan diterbitkan moelai 1 April 1912.

IX. Berapa kali orgaan itoe dikeloearkan seboelan-boelannja beloem boléh ditentoekan sekarang, sebab menimbang l banjaknja wang dan belandja menge-Ioearkan orgaan itoe.

X. Tiap-tiap lid jang soedah diterima contributienja oleh Thesaurier, akan diseboetkan namanja dalam orgaan itoe; sebab itoe hendaklah gelaran, nama, pangkat, sekolah, tempat, district, afdeeling dan residentienja diseboetkan seterang-terangnja waktoe mengirimkan contributie itoe.

XI. Huishoudelijk Reglement akan ditjetakkan kalau soedah disahkan oleh

pemimpin. XIII Menoeroet statuten fasal 6, bestuur

minta ketrangan kepada leden, perloekah mohon, rechtspersoon atau tiada. Kalau banjak jang memberi keterangan, bahwa perloe minta rechtspersoon itoe maka segera djoega dilakoekan oleh bestuur.

XIII. Didalam boelan Poeasa akan diadakan Algemeene Vergadering.

LEDEN 1061

koeda.

Voorloopig Bestuur President, K. H. SOEBROTO. Secretaris, DANOEKARTIKO.

SOERAKARTA.

Octocsan ke Europa. Sebagai jang teharoem, tiba' menoeroeti hawa nafsoenja, lah kita wartakan apabila oleh kehendak menjerang atoeran jang baik djadi boebrah, j. m. m. Kaugdjeng Soesoeheenan, habdidalam Kaliwon Dokter R. Ng. Wediodipoero dan habdidalam Kaliwon Gandék R. M. Ng. Koerang ramai. Pada hari taoen ba- Diojodarsono akan dioetoes ke Europa men-

Kelamarin pagi djam 10 doea bangsawan oetoesan itoe telah berangkat; dari Karaton oemoem terkibar sahelai bandera triwarna. berdialan kaki sampai di Geladak terhiring oleh beberapa prijaji dan pembesar-pembesar Boemipoetra sama berpakaian kebesaran, laloe berangkat ke station Balapan dengan mengendarai kareta, pengiringnja djoega sama berkendaraan kareta dan ada jang ber-

> Distation Iialapan adalah soedah tersedia merdangga monggang dari Karaton dan djoega dinantikan beberapa banjak Kangdjeng kangdjeng Pangeran, Bangsawan-bangsawan, toean-toean bangsa Europa, Tiong Hoa dan lain-lain sobat oetoesan itoe. Maka serta oetoesan itoe datang distation, berganti-gantilah jang akan memberi selamat djalan itoe sama berdjawatan tangan dan tabikan masing-masing, setelah salsai maka doea oetoesan laloe naik exprestrein; disitoe rioehlah soeara orang mengoetjap selamet-selamet dan sueara gamelan monggang jang memberi

Kita redactie D. K. djoega mengatoerkan selamet djalan bagi oetoesan itoepoen.

Politie rapport. Sebagaimana jang telah diwartakan dalam D. K. ini No. 5, halnja ki Nawangbojo djadjar Nirbito soedah merangkap pekerdjaan djadi toekang pengosér kotoran pada pintoe tokonja baba Pinggir, maka sekarang ki Nawangbojo dapat badiah hoekoem denda dari hakim rol f 5.

Ketawa gelak-gelak ki Nawangbojo, karena amat ringannja itoe hoekoeman; tetapi djangan selaloe ketawa, lihatlah, itoe lo! penggawai kantoor Kepatihan A/s soedah pegang kalam akan tjampoer mengoeroes. Tidak oeroeng Baléardjo poenja bagaian.

-Baroe-baroe ini telah terdapat warta, djika ki Martosigro, kebajan kampoeng di Kepatian-wetan soedab dischorst karena perboeatannja jang rakoes.

Itoe kebajan membikin kwitantie palsoe berharga f 6 dengan pakai tanda tangan tiroean ambil nama djoeroetoelis djaksa Mas Darmoharjono, diberikan kepada seorang dikampoeng bawahnja jang seedah kena hoekoem denda sekean oleh politie rol.

Tentoe sadja serta orang itoe dibawa dihadapan rol oleh oppas kantoor, terdakwa tidak menetapi djandji Shari akan membajar dendanja itoe, karena akan dihoekoem kerakal, orang itoe laloe menoendjoekkan kwitantie palsoe jang soedah diterima tahadi.

Keterangannja itoe f 6 boeat goenanja ki Martosigro sendiri.

Tida oeroeng nanti ada lowongan pangkat kebajan.

-Orang nama Wirjo Soepadmo, dikampoeng Mesén, soedah gegaba mengakoe di-1 sekolah atau lebih baik dikirimkan rinja djadi politie, dan lantas tangkap sebersama-sama dengan postwissel atau kawan kaoem pendjoedi sama sekali mendenda pada orang-orang itoe djoemlah f 2,60. Oleh sebab itoe ia soedah diadoekan pada

ADVERTENTIE.

hakim, dihoekoem 3 boelan krakal.

Hotel "SLAMET."

Petjinan-Koelon,-Indramajoc.

Kamar sampe tjoekoep, roemah besar en hawa sedjoek, penerangan gas, djongos mengerti tjoekoep boeat soeroehan, dan di moeka sedia Restauratie pembajaran satoe orang sehari-semalem zonder makan f 0.75 cents, doea orang satoe kamar f 1,-pagi dapet soesoe en roti, bila Liatwi-siansing dan toean-toean dateng Indramajoe, harep djangan loepa tjari Hotel jang terseboet.

Memoedjiken dengen hormat: DE DIRECTEUR.

Drukkerij Siang Hak

KETANDAN, SOERAKARTA.

Telefoon No. 85.

Adres jang paling moerah boewat segala matjem soeratsoerat tjitak.

Harep dateng bersaksiken sabeloemnja pesen pada toko lain.

> Dengen hormat · · DRUKKERIJ SIANG HAK.

Masakan makanan dan koewih-koewih. DJIRAN

Ketandan SOLO,

Telefoon No. 86.

Soedah pernah djadi kokinja toko Grimm & Co., 10 tahoen dan mendjadi kokinja toko Smabers 15 tahoen lamanja.

Ada sedia atau sanggoep bikin masakan makanan dan koewih-koewih boeat pista tjara Olanda dan Djawa, seperti soep, kentang bestik, betoetoe kalkoen, betoetoe ajam kebiren dan lain-lain masakan anget atau dingin.

Begitoepoen sanggoep dipanggil boeat mendjaga atau melajani pista diroemah toean-toean.

Djoega djoeal

Jenever 1 flesch f 1,75 $\frac{1}{2}$,, ,, 0,90 $\frac{1}{4}$,, ,, 0,50

Jenever itoe sangat enaknja dan tjoema dapat dibeli pada saja sadja.

Memoedjikan diri dengan hormat. Restauratie DJIRAN.

J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

Soedah Sedia:

dan 18 karaats	Horlogie boeat njonjah ^a toean ^a Strik horlogie Sautoirs Rante Horlogie Medaljon Colliers	, , , , , ,	40,- ,240 20 , 80 44 ,120 82 ,140 7 , 34 22 8.50 , 35	Horlogie boeat toe an-toean """""""""""""""""""""""""""""""""""	", 8.—, 15.— ", 12.—, 20.— ", 8.—, 23.— ", 12.—, 18.— ", 3.—, 12.— ", 1.—, 12.—
mas dari 14	Leontines Peniti broches Gelang tangan Tjintjin Anting-anting Creolen	9 9 9 9 9 9 11 22 12 12	7.— , 15.— 5.— ,120.—	Potlood	"" 1.—" 12.— "" 2.—" 7.— "" 0.60 " "" 2.— "" 2.25 " 20.— "" 5.— " 12.— "" 2.— 7.50
Baran	Rantjing kraag Peniti Kabaja Kantjing manchet	» »	12.60 ,,300.— 03.— ,, 40.—	Tempat sroetoe dan cigarel Tjantelan dan gelange in koentji	4., ,, 4.— ,, 50.—

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klo kkenspel f 65.-

Sanggoep bikin baik segala kerc esakan.

Barang baik.

Harg a pantes.

Lampiran DARMO-KONDO

Hari Senen 22 Januari 1912.

ADVERTENTIE

MANDJOER MOESTADJAB MOEDJARAB.

Gedeponeerd Handels



4839 V (7)

Lim Eng. Tjiang Padang INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang musjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh [bir], Mr. Cornelis S. S. dan Mr. Cornekesihatun.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat soerat poedjian dari Tocankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd diasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis · Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah hoeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Lasc, sakit Ketjeetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan celar-celaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang mercejak, penat penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian

dan lain-lainnja. Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang kas pesen nanti keabisan. baroe beranas, dan anak-anak oemoer 1 tahoen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali dioeroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kuli, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boelee ajam di dalam telings.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itos.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri-Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM! Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit sampei merasa panas.

Segala biring - biring, gatal - gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoctji dengan saboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja [terlarang] djangan minoem ajer kelapa.

Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes dilocar ada pakei TJAP SINGA dan socrat katerangan pemboengkoes didalam ada tana tangan, LIM ENG TJIANG.

1 fl. isi (30 gram) & f 1.--1 fl. (isi 10 gram) à f 0.40. Pesanan paling sedikit harga f 2,- kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkoste kirim. Boleh dapat beli pada:

LIM ENG THANG merk PAIT & Co. Kampoeng Djawa Padang. Dioega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

DESOLOSCHE KIJTUIG FABRIEK Zadelmakerij en

PAARDEN HANDEL

Adresnja boeat pesen koeda toenggang dan boeat tarik kereta bendij enz. H. August van der Heijde Solo Balapan teleph: 148.

Baroe datang matjem matjem koeda; saben harie bolih priksa di saia poenja romah, dan bolih tjobak.

Bolih pesen werna-werna sela, pakean koeda kreta, dan lain lain barang dari Rijtuig maatschappij voor heen Tuch- Batavia, dengan tiada naiken arga; hanja menoeroet prijs courant.

Djoega bolih dapet roda karet, atawa karetnja sedia.

Didepan setaion tram Kramat [Weltevreden j, sarta arah ditengah-tengah dari station-station kareta api Weltevreden S. S. Kemajoran], Weltevreden N. 1. S. [Gamlis N. I. S.

Boleh menerima segala bangsa, tampat dan makanan patoet, dan sewaannja ta mahal.

Memoedjikan dengan hormat! G. GANDAWINATA.

Djoewal LoterijOewang

Roomsch Katholieke Weeshuis Semarang. Tariknja soeda ditemtoeken 26 Juli 1921.

- 1 Satoe Lot antero f 12.50 a f 100.000.-
- 1/a Setengah Lot , 8.— , 50.000.—
 1/4 Seprapat Lot , 4.— , 25.000.—

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cents pada siapa pembeli lot dari saia besok sasoedah di tarik saia kirim pertjoema officielle trekkingslijst (nomer tjotjokeu).

> Bole dapet beli pada LIEM KIK HONG Kassier Jacobson

> > Semarang.

"EDITION-MATATANI" Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta pencentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Le-

Harganja satoe boekoe f 1,50. Memoedjikan dengen hormat S. H. SEELIG & ZOON.

BAROE DATENG DARI SINGAPORE Toekang Gigi Merk: KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein lan lain-lain.

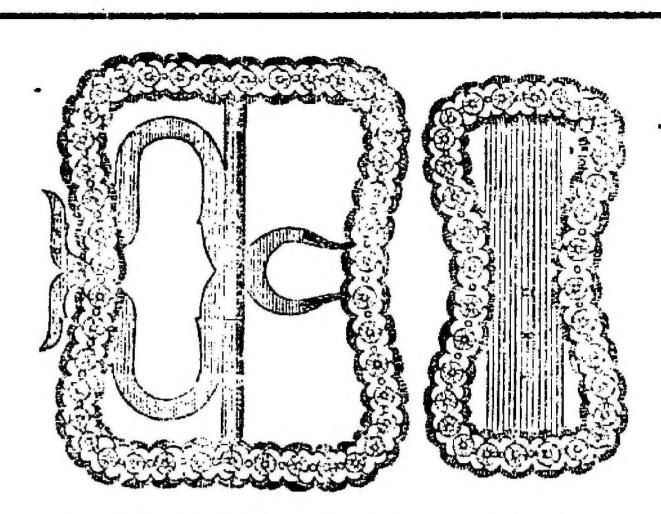
Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Lintwi Signsing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng bersaksiken sendiri.

र ब्युक्ता का स्त्रियधात्रया १ क्या का १ क्या है। முற்றத்துள்ளக்கியி Hanlang Engentingmen

தன் வட்டிய வியி விழியா कारा क्रिया है। वेसा बेमा का मध्य का भी भी का बेना கையை விறியி மாவித்தாக்க Brooting) กามูกกามผูกมามูการมูญญัญาก தீப்பதுயுக்கள்கள்கள்கள் விறைய कुल नेमा

ကြေးသေးကရေးကျော် (ဂူယောက() ကုဏ္ဖက္တယ္မွာ 🗝



MEMBRI INGET!

Tahoen 1912 soedah amper dateng, dari itoe toean djangan loepa lekas dateng beli barang jan; perloe sekali bocat tahoen 1912 dan bisa dapet pengharepan jang bagoes, jaitoe: Almanak bahasa Djawa dan bahasa Malajoe dari toean voorheen H. Buning di Djokja ada persent lot prijs No 1 tjintjin brilliant harga f 800,- (dlapan ratoes roepiah), semocapersent sama sekali ada 100 lot djoemblah f 2500,- dan moeat segala kaperlocan jang perloe toean ketahoei, harga 1 boekoe f 1.-

SCHUR KALENDER (ALMANAK SOBEKAN).

Dari persariketan Djawa Hak Boe Tjong Hwee di Semarang ada persent No 1. 1 pasang giwang brilliant harga f 1500,- (Seriboe lima ratoes roepiah), semoea persent sama sekali ada 82 lot djoemblah f 3000,--- dan dengen gambar jang bagoes boeat perhiasan, 1 Scheurkalender tjoema harga f 1.10.

Dan ada djoega Scheurkalender dari N. V. Hap Sing Kongsie, (Kantoor Warna-Warta di Semarang dengen gambar jang bagoes, zonder lot 1 Scheurkalender harga f 0.60.

Toean! kalau beli toenggoe tahoen 1912 soedah dateng bisa djadi ka'abisan, dari itoe baik sekarang lekas beli pada toko.

TJAN KOK DHAIJ Tjojoedan-Soerakarta.

Telefoon No 110.

-70-

Toeloenglah OESAHA anak negri BAROE TERBIT === ILMOE POESAKA DOENIA.

Ini boekoe soenggoeh berpaedah sekali akan goenanja segala bangsa di Hindia Nederland, atau di locar Hindia djoega, teroctama bocat orang DAGANG, baik boewat orang TIONGHOA, ARAB atau ANAK-NEGRI, bangsa PRIJAI-PRIJAI atau PARTICULIER, jang ingin mengenal hal ke-adaannja segala perkara CIVIEL, dipersilahken beli ini boekoe.

Isinja BOEKOE ILMOE POESAKA DOENIA djilid kesatoe:

- Hal daerahnja WET di HINDIA-OLANDA, dapat membedakan ka-adalinnja orang dan
- bangsa. WETNJA Anak-Negeri didalam perkara CIVIEL dan DAGANG.
- 3. Goegoernja perkara OETANG PIOETANG boeat laen bangsa. Goegoernja perkara OETANG PIOETANG
- boest Anak-Negeri. 5. Goegoernja PENAGIHAN GOUVERNEMENT jang masoek dalam perkara CIVIEL. 6. Atoeran hal FAILLIT (djatch miskin) di
- HINDIA-NEDERLAND. Atoeran ORANG BERDAGANG. a. Betapa hal ke-adaan BELASTING IN-EN

UITVOERRECHTEN.

- b. Katerangannja semosa bahasa Asing dalam Perniagaan.
- c. Begimana orang misti ambil atoeran perihal DAGANG BARANG dan laen-laen soepaja djadi beres.
- d. Begimana misti dibikin dengan atoeran TRANSPORTWEZEN, INVOERRECH-TEN dan ASSURANTIE
- Siapa mace mengenal pada segala atceran KAPAL-KAPAL di DOENIA, dan di Hindia sini ada diboeboehkan masing-masing katetapan dari pemarentah akan soepaja terkenal oleh Tosan-Tosan.
- 9. Dari hal Atoeran EFFECT, WISSEL dar. BANKWEZEN.

ISINJA POESAKA DOENIA DJILID KEDOEA.

Artinja dan pekerdjaannja semoea bank, daftar harga ceang di Doenia, daftar oekoeran dan timbangan di doenia, artinja, perloenja dan tjonto'nja aandeel, Coupan. Wissel, d. l. l; ilmoe pegang boekoe dagang enkel dan dubbelboekhouden sekalian tjontotionto register, soerat-soerat, factuur d. l. l; woordenboek bahasa perniagaän.

Besarnja ini boekoe 14 × .211/, cM. harga per djilid f 2.— f 2.50 franco post. beli doea boekoe rabat 20% Harga boeat anak negeri dan lid-lid perhimpoenan anak negeri, 2 boekoe rabat 40%, 1 boekoe 20%.

> PESANLAH KEPADA: R. B. KARTADIREDJA, Kwitang Welterreden.

--68 --

Kapan toewan dapet sakit "Kentjing Manis" Silaken pake obat "DON ALANO,"

Sebeloennja toewan minoem satoe botol abis kita brani tanggoeng, toewan bisa berasa tjara bagimana moestadjabnja ini obat, lagi kendati soedah bertahoen' kapan minoem ini obat sampe 2 of 3 botol sadja, temtoe bisa ilang sama sekali itoe penjakit, dan tida bisa timboel lagi.

Harga 1 botol f 5.—

beloen ongkostnja kirim pesenan berikoet oewang ongkost kirim dapet vrij. Jang kasi dateng

Firma ING HOK HIN & Co Semarang.

111

wen en som of en of ansom ப்பா: மா:

พผพิพพพ

SAM LIEM TOEKANG GIGI

SELAMANJA BISA MEMBOEAT SEGALA ROEPA PAKERDJA'AN GIGI JANG PALING PANDE DI ANTERO TANAH DJAWA.

SEPERTI:

Tjaboet GIGI dikerdjaken dengan lekas dan rapi jang ditjahoet giginja tiada ada berasa apa-apa.

Gigi jang 10esak atawa petjah boleh disoeroe bikin betoel sama gigi palsoe, ditanggoeng koewat sekali, sehingga tida beda seperti gigi-barce. GIGI PALSOE jang diiket dari MAS atawa PERAK sama PORCELEIN, terboengkoes CAUTCHOUC, dari pendapetan baroe jang paling aloes dan bagoes. Kita orang bisa kerdjaken sampe begitoe rapi sekali, tida beda sebagimana pekerdisannja bangsa Europa. TAMBAL GIGI JANG BER-LOBANG dari MAS atawa PERAK selamanja kita ada sedia.

Bajaran pantes harga bersaingan. Harep toean-toean traoesa koewatir nanti direken harga jang paling moerah. Memoedjiken diri

SIOE SAM LIEM Kp. Malioboro — Djokjakarta.

Pada Rijwielhandel Firma LIE ING LIONG.

PASOEROEAN. Boleh dapet beli roepa-roepa Roda angin dan pekakasnja dengan harga jang paling moerah seperti harga di Europa. Lekas minta kita poenja Catalogus nanti kita kirim pertjoema dan franco.

band-band boewat Roda angin. DUNLOOPBAND

Prima Continentalband.

1 stel f 19,25, 1 hand loewar f 6,25 dan 1 band dalem f 3,35.

Cambridgeband. stel t 16.-1 band loewar f 5,50 dan 1 band dalem f 2,75.

No. Nama band. 1 band loewar f 3,50.

Harga di atas, lain onkost kirim. Bole dapet oekoeran jang lebi besar (28×1% en 13/4) atau jang Hielband (band pakai bibir zonder kawat) tamba harga t 0.40 1 band loewar.

Pembelian banjak boewat didjoewal koembali kita kasi banjak rabat.

Bunlop Montor Banden. bole dapet beli jang segala roepa ockoeran moelai 65×650, sampai 135×935 Daftar harga bisa dapet kaloe diminta.

Menoenggoe pesenan, Firma LIE 1NG LIONG Pasoeroeau.

TOKO SOERAKARTA.

(109)

Voorstraat Solo

Telefoon No. 160.

Baroe trima roepa² pakejan anak² perampoean dan laki, kain bakal badjoe kabaja dengan kembang², mantel, pajong, rindah kabaja, etc. dan banjak mainan anak² jang sengadja dipilih. Ada djoega djoewalan ROKO JANG ENAK,

harga moerah betoel.

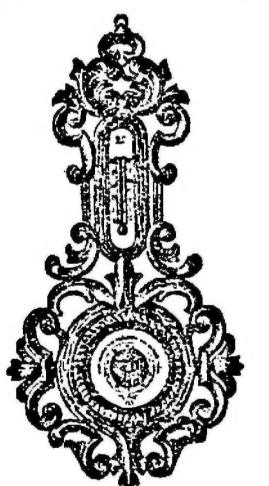
-103 -

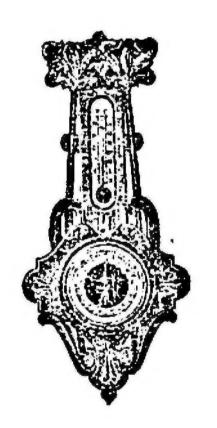
doeloe Apotheek Machielse.

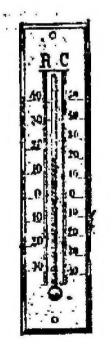
Lodjiwetan

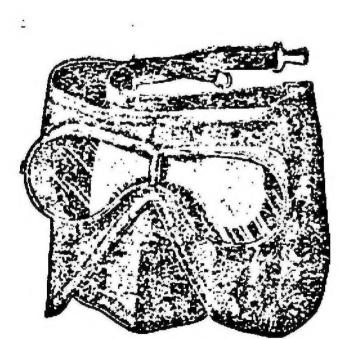
Telefoon No. 6.

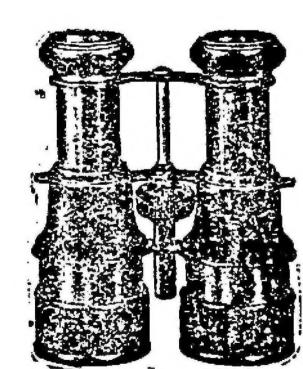
Soerakarta.











BAROE TRIMA.

Banjak roepah* katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja. Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar. Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra. Katja kyker boeat lihat besar. Thermometer dan barometer roepah semocah sediah.

ARGA MOERAH.

Rijwielen & Onderdeelen. Toko W. F. Hillerström

voorbeen

W. MEIJER HILLERSTROM

Paviljoen h Hotel Rusche Telefoon Nº 82.

-91-

Soerakarta Telefoon Nº 82.

Baroe trima

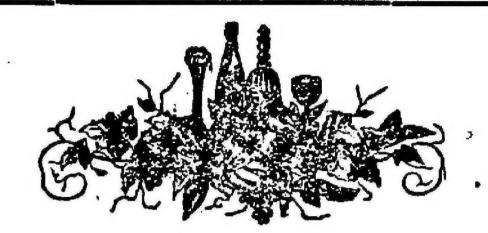
ROEPA' BARANG ALOES' seperti KAIN STOF, CHITA', NETELDOEK, draadband (band jang pakai kawat oekoe- LIMON, KIPAS', KOUS KAKI, SAPATOE NJONJA, CORCET, SAPOE ran: 24×11/2, 26×11/3, 26×11/2, 28×11/4, TANGAN, KEMBANG, SARONG TANGAN, KAIN POETIH, FITA, MAN-18×13/8 en 28×11/9, 1 stel f 19,35, 1 band TEL NJONJA dan ANAK, KAIN PORTIERE dan LAIN-LAIN. loewar f 6,50 dan 1 band dalem f 3,35.

Jas hoedjan dan Pellerine boeat toean-toean. ADA DI TOKO BANJAK MAS dan PERAK, seperti HORLODJI dan RAN-TÉ, TJIN-TJIN PENITI KABAJA, GELANG dan KALONG dan banjaq barang jang pake BRILLANT dan INTEN.

ROEPA-ROEPA barang Toewan, Luxe Artikelen, dan mainan anaq-anaq.

Kareta anaq-anaq, Sportkan dan Fiets. Minta sobat-sobat, Njonja-njonja di dateng toko di lihat barang-barang.

W. F. HILLERSTROM



ARAK OBAT. A. B. C.

 \mathfrak{M} was all the second of the second \mathfrak{M} was a second of the second \mathfrak{M} was a second \mathfrak{M} with the second \mathfrak{M} was a second \mathfrak{M} which is second \mathfrak{M} was a second \mathfrak{M} was a second \mathfrak{M} which is second \mathfrak{M} was a second \mathfrak வி வுக்காயியியாயியில் ஒள்கிகிடுக்குக்கு படிய நூலுவில் நிக்க கனில்குள்ளது: 60/ வகிலி வயூகினியூன கூதி கிக்கமாபக் பகிவது வழையிக்கி வாழகிதியா, விசியதில் கயகாகி இனகிய முடியயிடுயார். கிக்கில் கி காகவிட்டி வழுவில் ஒவ்குவ், வூர் நயுக்கி வையியூலிகிலி வவசவைகள்கியின் ஆன்வழியில் வடக்க

இழு வெயுறிவு வாவாவாட கட (A) வாறாவியது இறியாள் பெயுறைய மிடித் வறு உடைபின்றன் உ வவுக்பிகியவன்கு வனிகியி விருப்படிக்கு விருப்படியில் மூல் சிச்சீர் முன் சில் விரிக்கு வன்று சியில் வைதிவின்கிய்யாய்யாவின்கின்கின்கின்றி ஆய்கில் வரும் விருவையின்ற வடியாய்யான மேறு விழுவு கி. பி grate au deuthaten megra fage au Jymin

அது ரவந்தை அறிவியு வுதுவரு விரும்கால இடியை கால ரிகால (B) க்கிய விரும்குமால் விடிய விரும்கு கிய விரும்கள் มีละเภามนูลมี เกย เมื่องเป้า

இரு முறு விகு வரு கார் (c)

!! குக்கிய விலிய வருக்கார்க்கு அரச்சாக்கிய ஆடிய சிகிறையா வரியிர் வரியம், சிவிய சிருக்கு வசு உறுக் பிறியிரிதிய, நுள்ளது ஆயிலியுக்கு இயை அவுற்கு அவர்கள் அவர்கியியியுக்கு வர்வகையில் कार निकार में कार माला कार माला कार में कार में कार में कार माला का का माला की की है। में अन्तर कार में का माल

இழுவுறைவை வாகா: வக் (D)

II வூராயின் வில் பிவரையாகும் ஆம் ஆய் விலையாகும் விலையையை இவில் ஆய் சிலி வகு வகுவின் வில்காக விலையின் விக்காக வ யூ பிறியில் பிறியா வயுவியது வகு வகுவையில் பாடியாள் வடியும் யூம் வல் சிவவி கியாகியான அரு M Bld, Jimen

 $\mathbb{Z}_{\mathbb{Z}}$ \mathbb{Z} $\mathbb{Z}_{\mathbb{Z}}$ $\mathbb{Z}_{\mathbb{Z}}$ $\mathbb{Z}_{\mathbb{Z}}$ $\mathbb{Z}_{\mathbb{Z}}$ \mathbb{Z} $\mathbb{Z}_{\mathbb{Z}}$ \mathbb{Z} $\mathbb{Z}_{\mathbb{Z}}$ \mathbb{Z} \mathbb{Z}

ய வண்ளுள்ளை இன்று வளிற்கு வரையாகும் விவுமாறுவு மேள்வலோளில் கொண்டியுமால் அரசாலிறாகு ம வைதின்றின். ஆடிரினுவதியதியைக்குமாகன்ய மற்றி நம்வரித்வி கழவதிர்வட் கழக்காதுவதுவ ளவர்வான அவகும் வலவையை அவுவ அறுவர்களை வையாக வார்கா வர்கா வக்கும் வார்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வருவர்கள் வர்கள் नमभी नेव्यानकामियासुरक्षी ८०/ नमभी

இர வநின்று வுறு இது வி. வின் கா: குற் (F) '

मोगोगेक प्रमाण मंकी बक्षित जापुर्वात गराम तीरा द्वाण वीरा पुर्वात जीता द्वापाला होता नो त्वारा का तावार पुराला हो ना ह्या मा குதிராவகளை வராவர்கள் உறவரிமுவதுமையாக நிருவிய விருவக வரு நிருவிற்கா வரு குருவிற்கு வ ளுள்ளுள்ளார். அன்று விருவன்று இவ்வார்? இருவர் விருவர்கள் வாவர்கள் வரியிர்கள் வரியார்கள் வரிகள் வரிகள் வரிகள் வர வு அழுக்கி க்கூ/ வில் செவிர்

நுவலியில் நின்ற வர்கள் கிருக்கு கிறியில் குறியில் குறியில் கிறியில் கிறியில

! endwer நாகியுள்ளாய். நிறைவலிக்காறிறமாளந்தவிலிகாவர் விக்கங்கள் ஒருக்கு, நகி வடுவ்காய். குவை வீர்வானர்குக்குக்கி வைறைக்கும். விலுவைவர்வகாயக்க கிரவக்கையி. விவி Bedoutentouell graffed Mattenner, meden gegeben Mail er en Went Wer zu miggen ॥ भीका कु हु १० सि भी किन सुद म्यीपा स्थित हा हा दे

கூது கூது ஆட் கொறை அருக்கை Lien Kim Tiang Ketandan (Solo). II ஆன்னியி ஐஆமாழிகாக செய்யலி II ஸ்வதுவிவி வவில்வி, வலயூலு

Si Ing Tjwan, Koewoeng Halte Sragen. Tan Sing Tjoen, Batoeretno (Wonogiri)

யு மைய்கள் Go Pik Tjiang, Bojolali. II இன்று களி சின்னர் செய்தார்க்கிய வை இருக்காவரு ய வேளுண்ட அவளிறுக்க கொடிய களுடி வேறு அது வழியி அவரமானு No. 18. Lim Kim Hwa, Klaten || வுன்றுவு கேவியவு பாருவுள்கு மோனைறி

Kwik Ban Tjwan, Pedan Poa Ting Goan, Wonogiri யு வுறு அன்ற வாரண் (அன்று வடுகின்றை (வுறு) வரயாண்கை) ரசைய Tan Gwat Bing, Toegoe

name No. 78. Toegoe Djocja. யு அது ஆடி வார்களத்து M. N. Tjiong Tjin Li, Karanganjar, M. N. வியாது புதியாயியாவடியு பிறிவவவருவனுயாள் நாயியாள விறியுள்ளு வுகை இப்படு வடியில் வடியில் வளவுறுள்ள அமூரி வக்குவ அறிகு இறு வுவ அனு திருமாவ வாவர் வகு வகு வதியுகு வழிக்கா இயறு வ அடியில் வியகிறு ஆயாவரில் இவா அதிறாயுறு வு ஆயும் விறியுவரியிலாய்க் கியாவர் கியாவர்கள் வை JHK.) அமையை வியியில் பாள்கா . Z. A. B. வெழிலு வுறிவாவு வாவு விவிவு விறியு இது ஆவ

ப் வணி JHK. பியயம்வு விறுவையாகு வைவை அறிறுவை ஒரு வால்களில் வகிறிறு விலிவு இனவு விறை

ปพาศิพทร์ผู้เฉพาม*ผู้แล้งป่า*

of most and sell

Mar to the grant of the said ณ์ และ และ เลา เลา भ्या भाग स्था 💌

R. M. may of and the soil Mir w w m rin **ងស៊ី សា ស ស្ ស**ុ

။က်ယ္တည္သက္သည္မွာမယ်ဆိုသူက வளவுளும் வடியில் விருவியில் எழுகிற்கையூள்கள் துடவுக စောနနေ ထေးရ ကေသို့ တိုင္ လည္တြဲ့ ထင္ ရ အေနည္တိုင္တြင္ कार्षीका असी तीशिकामी: सर्वाणी **கீழிவுள்ளிருவரு** இன்ன வுளவுவ enmultod del grand,

RAAD VAN BEHEER து ஆன்னிரு விவ**க**் II ஐப்பவியிருவி சாவிதியேயும்

H Oga H. A. Ama

 μ பாடியை கிவ கிபு μ N. V. DRUKKERIJ குகியுள்க, மிரையக்கை, 1 பெறு நாளிய பிரையாக வாகு புறு நூள் $^{80.2}$ பெறு கே கோய் கொழுக்கி கொறு நூறு

ច្រាយ្យាលា កុ ត្រូវប្រាសិល្បាលា ចាស៊ា អាម្រាស់លេ បានប្រាសា កាស់ព្យាលា នេសា អាម្មាសា អាម្មាសា អាម្មាស # நுவதீரிய சமூய ஆற்றிய து பி வி வி வி வி வட கா உல கு வி வகரு முகிய பயு, சயலுமை சாய முகியியில் நி வகியை அழுப்பு விள்ளுள்ளாள்ள வரிழ்பு பயனிக்களர்களு திழுவின் மர் மிரு குரி அளையடியு கடிப்பாள் விரு து

Il munghyon Green Tolemon 3 வாவின் ₁₀ வுக்யாவங்கு ப कुर १ १०१ र्या सम्मेश मध्ये व्यक्तिका भूत green Zalemon ge dems og allinger ர்வன் பா ஆய்யரு

ற்யு: யுவிர், ஸுயூரு பயூயூயூய்யூர் வது பயினாயூயியி வெறையிரையாயு விரு வெறு வழியியில் இயியியில் இயியியில் விறியு வர் மூறியின் கழு முறியாது வர்கள் கையாக வர்கள் காள்கள் வரிக்காற்ற வருக்குற்ற வரு வரு வரு வரு வரு வரு வரு வரு வரு வர்கள் வரிக்கு வர்கள் வரிக்கு வரிக்கள் வாவி வக்கியுள்ளத் கலிக்க அறை வகுதியிய்கியாவு அவுகியில் யில்கள். வெள்ளதாகிய நாகுக்கள் ஆகிய ஆக்கள் வகைகள் வகுகள்கள் நாகுகள் வின்ற வருக்கள் வக்கள் குறு நாகுகள் குறை குறு நாகுகள் குறுகள் குறு நாகுகள் குறு நாகுகள் குறு நாகுகள் குறு நாக க்ஸ் சா ஆக கயிர அஜ் கூ

வாயி ஐதிலி: ஆகுள்ளலுள்ளயூற் வள்ளதுவி தளவின்றவி துயிறுவியறு வருவாகவியில் நிருவியில் இருவியிலு இகர், எயிறுவே ஆயியி வட் வரு தீ ஆள் க 2 ஆயுயை ஆகுகிய மாய்ய பற்று ஆயு கயிறு நிகிகிற்க விரி வது மறில் வயுயு திறு வது விரிகி ஐ வெயி வைறுவில்லி (வவக்யி) வக்குகிய நாலு வகுகிய விழுகியார் து திதிருந்தையே வரு இதிறியூய் கிறுயூய் கிறுயில் வவியையிய வியிய வி வகுவியையையை அறுவ யடுவது வெள்ளத்தியர். ஐவறுவூக்குவறு முன்ற அவற்ற விறுவியியில் விறுவியில் கி, த்துசை எழ்யூயிலுக்கி எஸ்கிரு முக்கிறையில் விலுயவின்றையில் அயுக்கிற்றி மதவிலுயாயின்ற குறியும், முயுக்கு கொள்ள கொழிவி வட்று வுறு வெறு விறு வரு வரு வரியில் வரு வளியில் வரு வரு வரு வரியில் வரு வரு வரியில் வரு வரு வரு வரியில் வரு வரியில் வரு வரியில் வரு வரியில் வரு வரியில் வரிய ள்கவி ஐந்த மூல் முக்க கல்ல நின்ற நூயாய் மூலுக்கிறு வல்ற முகி மலந்த வியமுடிய முல்ற முகு கடிய முறுவுக்கு வருவுக்கு வ சாதுவி சாயவில்களுதியுக்கி கவினரு கவுவையாக வெயான்கள்ளாக கவாகிகாயகையாது வியிய கவாயு கொயியாக வியியாக சியியுக்கு வ เม็ญมูณิการ เมื่อ เมิน เมิน เมื่อ เ யாளதுயியி வாதயாக வாயாகவு வாளிகவியியுள்ளாக நின் முய்யில் விரும் விரும் விரும் விரும் விரும் விரும் விரும் விரும் மூலோனமுயைற்ற ஆயூரி மூயிரி மூயாள்களியுக்குவி வரிவுகளு பியி வருவாகுவை வரியாக முயியாக வரி முயுக்கு வரி முயுக்கு விரியில் முயுக்க வ யிறயூக்கு வற்ற வர்கள் நிறிய நிறியின் வர்கள் காற்ற வர்கள் வருகள் வர்கள் வருகள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வருகள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வருகள் வர்கள் வருகள் வர்கள் வருகள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வருகள் வர்கள் வ ஆய் ஆயுயுயைறை வியாய் வ m Jest Comment

அய்யாளயாகின், பிரிவு ஆர்வியில் நிரிவர் நிரிவியியில் இயர்கள் பிரி மலியியு நிரிவிக்கர் நிரிவளியில் விருவர்கள் மக்கர்

காவக்கு வெறையை அழையை இவியில் இவியில் விவறு முன்ன ஆயியியின் ஆடும் விகும் விகும் விகும் வுர்வை ஆகுமாக நகுகில் எது திகிறி நிறி வசமர் (குள்

பாறு வீர் வரு நின்ற நின்ற வரு வரு நிறியின் குற குறியின்ற குறியின்ற குறியின்ற குறியின்ற குறியின்ற குறியின்ற குறியின்ற குறியின்ற கிறியின்ற கிறியின் ကေါ် ညီမ. ၅၀၀ သည္မရီးရုံ, ဂရိုယာကမ္ဟာ ရယ်၊ မကောမ်း) စာမကာမ်းများမှာ သင္တာသင်္ကာရွာက်ပည္တို့မယာယာမိသို့မှာလုမ္ပ ဂရို ကြာက္ခရာကိုမွာမဟာ အမောာက္ခရာမှာ ள தயூ/யியாய்ய் நி வோள் நாய் நில் நிலு விருவயாள்கான வி வையையூள்ள வாய் வாய் விருவியாள் விருவியாள் விருவியாள் விரிவியாள் வ இதிரியின் விறியின் விறியின் விறியின் விறியின் விறியில் விறியில் விறியின் வி குலி, வியுவடியுக்கு வியாவா சடி கொள்குக்கா, கிகையுக்குக்கு வியை வியியில் வியிக்குக்கு வியியில் குகு வியியின் முறு இக

பாத்துரு குயுவ அடுயயாலை விற்று யில்குவேள்ளைய வெறுறை, மதுக்கும் கொயற்று கடை தியைவு கொளில் வுளை கடை விலையை விறுவுள்ளதுகள்

Mangazigyyan Affennahitulannan Affenn ze

ஆள்ளள்ளுக்கு ஆ ஆ ஆள்ளொள்ளு இவி சிஜிய ஐந்து மாறு மூய விறி எழும் யண்று எழுகையியி வகவை கொருவை வாகவாக வாகிறிய விறையில் வரை வருக்கு முயகிறு வ ப்பழுக்குள் வயு வயிய வழுக்கு வெய்யுக்கு விழுகும் கேர் விழுக்கை இரு வியாக்கிய வில் வியாக்கிய வியாக வறு (ஆய்ய சிற்ற கியர்கள்) கியர்கள் கியர்கள் ஆன் ஆன் சுன் சுன்ற கியர்கள் தூக்குயை ஆன் அதுயை இவ்வ அன்று விருள்ள விறுவரின் வியன் வியன் கால் வவில் வியின்று வுறுவிற்கு விழுவிறு வுறுவிற்கு விறுவிற்கு விறுவிறுவி அயுவாளுற்றிறி வற்றும் மூறி நிற்று விற்று வற்று வற்று

திற்போள்குமா விவுவுவவாற முக விறுவின்ன அவில் இயறுஷ் ஒரு விறு வுறை வுறையிற்ற விறு விறு இ யிவ்வருமுயுள்ள சிக்கள் சாவல் துரு வறு வறுவியியி வுழிகுவிர்வு வைநியிர பாவர் வக்குவற்ற வக்கு பிறுவையை தூலியாளியில் அயூரியியின் நக்கள் เมื่อกมามมูลาดาไข้ณ์ ญล่นมามาไกมล์ พี่ ผูญญี่ พ.ศ. ฏา มหมามถูก รมกา และและเล่องผู้ผู้ส่อง, இ வுகும் விரு விருக்கு விருக்க நடிக்கிற தவியர்களிலி வககுவதில் வகியுள்ளது, கூகியந்து, மூழியிக் கியைகளியை, வயவிழங்களு கு வகு வகு வியியில் வியியியியில் வியியில் வியியில் வியியில் வியியில் வியியியில் வியியியில் வியியில் வியில் வியியில் வியி வைவரியலியி, வெளியிழுய்கமானு கில்கி இன்பாறிறோயை விவாறு வெளியாயாக்கிற உயை வானியியும் க கோலதிரத்து முகுக்காறும் தலிற்ற நாகு விக்கு யயாவியி வெர்குகும்வதான்கும் வியக்கியைக்குகொழைக்கையிர் --88--

நாச்சுர் இவளையூல் வழுவர் வில் வைவியூ குகையு, வகுக்களை இயியின் விக்காக கிறையாக விக்கிய வது விறு க்பக்ஸ் இறு வுறுள்ள அவகு அல் ஆக்வாளர் கியிலு எவரு வீடு இவை அவக்கானி கவழி พน สามาชัยมีผู้กิดขจากผู้ผมพน สตาที่เม่าทล ใหล่มใ พูทูขมเพษารูป สถามุมมเก วิผู้พมก சியாதிரி நிறியாயாய் வரு வியாயாய் வருக்கான வருக்காக வருக்காக வருக்காக வருக்காக வருக்காக வருக்காக வருக்காக வருக்க து நில்யியர் துதி கயலமா வயூயிக்க கம் ஆது வி (விகர்து பெயறு வாவர் கயலமும்) இ. ப்புவ நகர்கும் வக்கு வக்கு இருக்கு விற்கு விற்கு விற்கு வகையையையில் நகு நகு நகு கட்டு விறு விறையின் கடிய வட்டை கடையின் விறையில் நின்னு வூர் மேர்கள் ஆய்யூர், வவிழுப்பியூக்கு வயையையுள்களையுள்ள வருக்கும் வருக்கும் வருக்கும் வருக்கும் வருக்கும் வருக்கும் விறவவிரு வழிப்பெய இயையாகியியா! நாசுவிவையிலுக்கு வியுமியமை வக்கையாக விறு வக்காக விறையின் விறையில் இது அறு அவக்கு அவர் நேரிய விறிய விறி வையாய்கள் இதிவியி எவிருவயமைக்கு வஆமையு பிவர்கள் கடிய வருவியு வற்றியியு ஆய ஆயு வயில்யு விவம

ஆன்கு வீய பியருள்ள பயி மதுளரு இடிய வளவுற்று மி. வ கடைய விக்கு விற்ற விற்ற விற்ற விற்ற விற்ற สมเมื่อ หรือพูงที่ (ผิททศูลูกินิตภูณี er might and manight grind க்ஷ (ஐகரு ஐயர் யூய்ய அதவிகு உடியுமா Chamadjoean?) as a small u வுள்ள அடைக்கு இது அண்டுக்கான வர்வாகிற வரியூயாய்யா? வச்யாறுயுள்திய நீறியீற்கம்கி குர்ற்றுய கயைறுக்கை கு வகிகியின் வகியைய்க் கமாததாறு, வெளுக்கிற்றை கவான சயிருய்களாற் கையிறியிறியில் தாயகவைய சரவு திவரு அய்யு, வகிர்வர்களுள்ளும் துக்குத் வுக்கியையையுகுமைப் எத விழுதா க்காவின்றாடுக்கு ஆதி சிக்க்வக் யையி துகழ்படியாயாய் பழுந்பியிற்றின் குற், யக்வான், ஞாழிப்பையிடுவியை தி புள அறு நுழ் குடைய வழி விரும் குறு விறு விறு

" and we own was ! கியூள்ளான அவுவூரிவலி<u>ள</u>் ម៉ុច្តេកសាមីក្រាញ្ញា។ வெள்ளவள் அவையார், வந்ளபறுள் வீலு ஆயை குறு கூறை விகையாகி நிலைய வலை வி ஆகுக்குகைக்குகள்கி ஐயிர துள்கும்யூக்கானி விவருமுற்றப்ப று வய்வழு முய்யற்று இரு வியை இவது வற துள் சுதுக்கள்ள விது நடித்து குழு நடித்து குறு வுயுள்ள ஐயுக்கு கிறையின் விறியில் ஆ

Mundertala deserveyed segen daden og ye. utter = พผทิพพ

Les com man alight gray and a

Am mall we

udellige betiggent (gent gudeurn) den eu eu gerath นะเลาเมื่อในเกรมานายาวาที่สามายานั้นกายเกิดที่ผู้ถึงส่วน M M MEN CONT OF AND ASSESSED OF ASSESSED OF THE PARTY OF வதங்கை நிலிய ஐவர், பிறு திறுவர் ஆகில் பில்வ பிறு सार्विकामकार्विद्धियानकार्वित नेस्ववक्त्रामुक्तिक्षिया नेस्वानेसा Mandigation manigum mandature di an might mand a tigan कुष्मुर्धारमण्यक्रम् भारता मिलार व्याचनिर्वा विकास मान्या मान्या 서 dogs weggy 전상 다양 Jacon Shrong 다양에 서울 region d குருவாது வெணிதிகிலி கயக்கிறிருவாளவிலில் கொள யூயிய அனைற்றுக்கிறவியி விரியாயுகி விகியாயும் விகாவகுமையை (வி வயூவயூவயி ल्लाक्ष्मित (क्षित्रका मार्थके बरा स्तुत्वका में तैन्यको कामीस् வ அயக்கு ஆகு, ஐவர்று கிகிகிவி ஆகோவிய விழக்கு வுடுவ ப்வாற்கை கவிர்விலிற்றது. எதிவதுயக்குவன் பயா

en was the meren waged and all and electron to the wage புள்தின்வியுறுவுறையுள்ளார். வட குழ்த்தியை கியிகிற வியியில் ஆண்ளிகியில் வியனி வின்று சியூரை, ஆடி adallante mandallen gunget mer fala matellen milen den नर्नाकु, तिसेत्रक्षमाञ्चार्वार्थान्त्रस्थित्वाहित्वाह्मान्त्रस्थान्त्री श्चित्राञ्चकामा द्वारम् भाषा स्थापन स्यापन स्थापन स्यापन स्थापन क्षान्त्राच्या प्राच्या क्षान्य कार्याच्या विष्या Brong By Awy ye (og wag tong date of ground galdi). अव्याचारा अव्याच्या व्याच्या கது விள்ளவாழ்கியறுவி போன ரவியின்களிறிய भागान्द्रीयान्द्रीया हार्सीयान्द्रमान्द्रमा युक्तरम्भावानीमा (केर ट्या माराम्य ना मिर सम्बद्ध स्वयोग्य माझ नं सु सिंग्लिर ब्योक्षी ती स dates of the control of the control

||사용사업에 D. K. no 8 🥦 வே வினைக்குளர்கின்னி கமதிகமைக்கின். எவி

gugent en gullatieren er er fit gugiten en ten a gr

भे कुत्रुक्तानीकाका मधिनधिकामुन्धमधिकार्थनार/ धर्वस्थिन्द्रिस्त्रीर

ညာတို့ကျေးမ လျှောဟာ။ သက်ကြိုက် ရွှော်ဆံတာဆီးမောမျှ ရှိပဲမောဆိုးရာနှ

வவுள்ளவை அறன் உள்ளனது வக்குவின் வுவுவுவின்

। सब्धे शुक्तमञ्जूषा अक्षेत्र भारता । सब्देश के सम्बद्धान स्वास्त्र स्वास्त्र स्वास्त्र स्वास्त्र स्वास्त्र स्वास्त्र स्वास्त्र स्वास्त्र स्वास्त्र

து விய்வனு வுக்காவ சிகின் வடுக்கி காகில் நிவ ஆவனிலி வுர்க் , எஜ்னமாயல்லிய(அவதுகுடிரவை கணைகின்ம क्षाणाकुर नेम्प्रजेज्ञानाकुर्तिभागानाकुर्तिकारलुर्विज्ञानानाम् ည္က က စုဆား မည္က မို႔ မေတြး မေတြက မေတြး မေ காவுகியாயா பாபாதியத்து அழுவுறி ஆகுரை பவருவ விரைவெறு குன்னது வருவ எம்வவ ๆ នោះសារ ឬស្និសាលិកសិកការសារបានសាទ្ធិ> សាសិសស៍សង្គាល់ការក្ប ப்பாக்ப அழாரனாறு Hoofd- Red.

> குள்ளவேற்காழமையு சும்கின் குற வவிட் வுய்கு இவிகட்டுக்கும் வக் வின்ன ஆறு யூயாயாயாயாய் பாப் ஆஜ பவுவவடுவன் வவி வவித்து வும்பது வேள்ளவைவ் காரவுவைவரது வய ஆகவ बीमा चम्मुं भो सुसू र

ி அள்ளவார் உள்ளு (மென்) ம

் பல்லி இவர் பிரு சுழு முற் பெர்

[Manuar 2 Man guadamiel

கள்ள வரும் வரும் வரும் கர்

இர**் வருவு அழுவல் வயவ**து வர் எய்று: வில வெள்வது: யாவயம் த்க வாயா / 1 ஆய்கள்கள்கள்கள் வயுக்கு கூடிய மா துறு, வவுதுவிறுவள்களூரகார் வேசுலே **வ**ப்பி குயாதுத்திர்கினுக்கம் பூரு ளி வயற்பாள்ளோகு அமையுள் ഒച്ചുൽചങ്ടിച്ചരണ 🖊 வாறவு அழுவார்வு விவி வாவயில் அரி கொராம்க குழு யுழையையில் ஆகி கிவி வர்பி வற்பங்கின்வ வலுடி காயது புவி பிழுகையிறும்பாறுவுவியான் யையூய்கி வியறுயாப்பாயகிக் இற

கள்ளனு, எயுழும்முகவு கள_ுஐதுகாயில்ஆஐப்பு சுழ்வலி விக்கு நான் வணிக்கிய முற ម្តេចមនុស្ស ខ្មែរ பர்கத்தை மற்றையில் விறி B 다리 100 명 중 . . ஐவய் ஐக்அட் வியூயூ பெருவியி வேக்கு வரு வர்கள் வக்கு கடியாக வர்கள் வி வெயி, ஆயூர்விட் கவிறுவலியில் வக வகு வின் வழி வழு ^{ந்து நக்க} அவர்கள் குகி வகரி enemyldmigelingingreen gregit வுள்திறு இடைக்குள்ள இயுகு அளி

waldwandans Hans Han Brown

_` പ്രധാര്യ പ്ര

இவர் கிருக்கியாய்யாய் முன்று ச

Firma Ing Hok Hien& Go. Samarang.

கிறையானு குண்று காகு வியியில் காகு கிறையின் குறு குறையின் இவ சிறியின் குறியின் குறியின் குறியின் குறியின் குறி கவைகள் கிழையியூ வாதவில் கலிழ் ந்ககிறு பயூயாத்யூ! கலிருற கயாளி எசுவிவர்களை இயைவையாய் யூயிலில் ஒக்க நகாமல் சூலி முரியி குள்ளன் அவக்கு விறியின் விறியின் விறியின் விறியின் விறியில் விறியிறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் வி พรงมากไทงผิทพลาพลาพีกผิ พงษฎกกฤกกฤษพุทพู(พื้นพพู ทูทานผู้ทุญธุรงมาพิภิษูทุกภาษาโ ผลาพยุกทย์ ก่พูยูกพรชุมเกิง யாள்ள வருக்கையாடுக்கற்று குக்கு நின்கு விறுக்கு விறுக்கு பிறு வருக்கு விறுக்கு விற்கு விறுக்கு விறுக்க Bulungum myungungh han hannu dalum) ทสเลมเมานีเมื $_{\mathrm{D}^{-}}$ $_{\mathrm{K}}$ ทรูฉินันมีกลเมารู้ และสาทนีเม็นเปิดมูยูกมาจุดมมา กูณ์ผู้กินาใช้กามม สณายาน สณาหูเลย สมั่งมี யயாதுள் சயிய வயய்கோள் வளுகையி [4] [கள ஒறு முக்குர் ரக்ஷ மூரிய சஷ்யவி (†) எஜன சுவேசுதின்ற வின்ன புதின் முகையே சுவினு வது கொன் எவரு ஆயில் கொள்கொள்ள வருள் அழி வரையு कु द्वियाना क्षा का भर जी का भरता क्षा कु एक ती भी ही अला भा कुल कर्णी ஐவிவவின்றை வயிறியழ்க்குவியைக்கின் கடிராவான்